A

الأمم المتحدة

Distr.
GENERAL

S/1997/840
4 November 1997
ARABIC
ORIGINAL: FRENCH

الجمعية العامة

رسالة مؤرخة ٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧ موجهة الى الأمين العام من الممثل الدائم لجمهورية أفريقيا الوسطى لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه رسالة مؤرخة ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ موجهة إليكم من فخامة السيد آنج - فيليكس باتاسي، رئيس الجمهورية والدولة، الذي يشكركم فيها على تعاونكم الواضح الذي تجلى في تسوية أزمة أفريقيا الوسطى، ويلتمس فيها من أعضاء مجلس الأمن تجديد ولاية بعثة البلدان الأفريقية لرصد اتفاقات بانغي، التي ستنتهي في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧.

وأكون ممتنا لو تكرمتم بتعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) أنطونيو دينـدي فرناندز
السفير فوق العادة والمفوض
والممثل الدائم

041197 041197 97-29837

مرفق

رسالة مؤرخة ١٧ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧ موجهة من
رئيس جمهورية أفريقيا الوسطى الى الأمين العام

أود أولا أن أعرب لكم عن امتنان شعب أفريقيا الوسطى وحكومته للطريقة التي تتسم بأقصى قدر من الأخوة والفعالية التي وضعتم فيها بعين الاعتبار الاهتمامات التي عرضتها عليكم في رسالتي المؤرخة ٤ تموز/يوليه ١٩٩٧ (S/1997/561، المرفق).

فالترحيب الحار الذي أبداه معاونوكم المقربون والذي أبديتموه بنفسكم في تموز/يوليه الماضي لوفد اللجنة الدولية لمتابعة اتفاقات بانغي بقيادة الرئيس أمادو توماني توري والسرعة التي درس بها مجلس الأمن ملف أزمة أفريقيا الوسطى شهادة واضحة على الاهتمام الذي يكنه المجتمع الدولي لبلدي.

وإني أقدر تقديرا خاصا مجلس الأمن الذي اعتمد القرار ١١٢٥ (١٩٩٧) الذي يقر بولاية بعثة البلدان الأفريقية لرصد اتفاقات بانغي.

وقد لوحظ منذ ذلك الوقت تحقيق تقدم كبير: فيسود حاليا مناخ من الانفراج والوفاق في بانغي مما يشجع على استئناف الأنشطة في جميع القطاعات.

ودفع ذلك بلدي إلى اعتبار بادرة مجلس الأمن نوعا من ضمان للأمن الذي ساهم إخواني في اللجنة الدولية للمتابعة وبعثة البلدان الأفريقية لرصد اتفاقات بانغي مساهمة فعالة في إعادته في كل من العاصمة وداخل البلد.

وعلى الرغم من كل ذلك، يجب أن نلاحظ أنه ما زال أمامنا شوط علينا أن نقطعه قبل التوصل إلى سلم دائم ومصالحة وطنية. ويحتاج السلام المستعاد إلى دعم، لا سيما إذا عرفنا أن موعد انتخابات عام ١٩٩٨ التشريعية وانتخابات عام ١٩٩٩ الرئاسية ليس بعيدا جدا.

ولذلك سأكون ممتنا لكم إذا بذلتم كل ما في وسعكم، بالتعاون مع مجلس الأمن، لتمديد ولاية بعثة البلدان الأفريقية لرصد اتفاقات بانغي لفترة أخرى مدتها ثلاثة أشهر بعد تاريخ انتهائها في ٦ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٧، وهذا ما يشير إليه ضمنا القرار ١١٢٥ (١٩٩٧).

وأقوم باتخاذ الإجراءات اللازمة مع نظرائي وإخواني الذين تكرموا وأرسلوا وحدات إلى بانغي. وسوف يتم اتخاذ نفس الخطوات تجاه فرنسا التي تفضلت وقدمت حتى الآن دعمها الإمدادي للبعثة.

وأعرب عن شكري لمجلس الأمن الذي وجه المرة تلو الأخرى نداءات إلى جميع الدول الأعضاء في الأمم المتحدة للمساهمة في تعزيز الإمدادات التي ينبغي تقديمها إلى البعثة لتخفيف العبء الذي تتحمله الحكومة الفرنسية.

(توقيع) آنج - فيليكس باتاسي

- - - - -